

# HX Funksender Tür- und Fensterkontakt (70378)

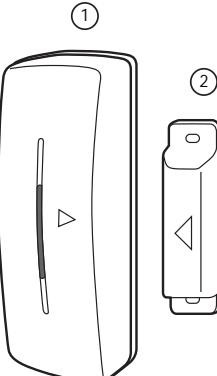
Funksender - Bedienungs- und Installationsanleitung

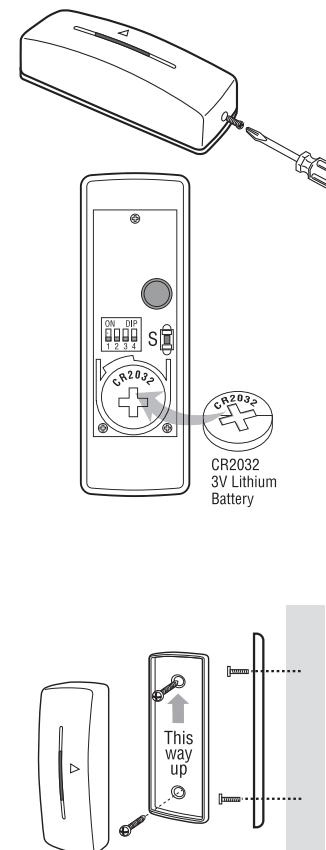
Wireless Transmitter - Instructions for Operation and Installation

Émetteur radio - Instructions d'utilisation et d'installation

Radioricevitore - Istruzioni per l'uso e l'installazione

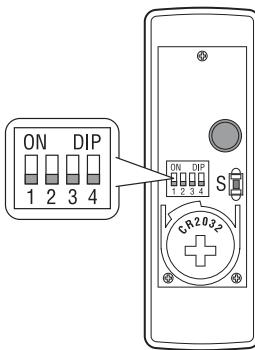


D	GB	F	I
<p>Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde. Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Heidemann Produktes entschieden haben. Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Von dieser Gewährleistungsfrist ausgeschlossen sind Defekte, die durch unsachgemäße Behandlung, nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Missachtung der Bedienungs- und Installationsanleitung eingetreten sind.</p> <p><b>Allgemeines</b> Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet!</p> <p>Der Tür- und Fensterkontakt besteht aus 2 Komponenten und arbeitet mit jedem beliebigen Heidemann HX Funkempfänger zusammen.</p> <p>Sender (1) Magnetkontakt (2)</p> <p>Der Magnetkontakt löst im Sender ein Signal aus, sobald die Tür bzw. das Fenster geöffnet wird auf dem der Magnetkontakt montiert ist. Das Signal wird an den HX Empfänger gesendet und die eingestellte Melodie ertönt.</p> 	<p>Dear customer, thank you for choosing this Heidemann product. The legal requirements for the terms of warranty apply. Defects, which are caused by inappropriate handling, use of device for another as the intended purpose, or disregard of the operation and installation instructions, are excluded from the terms of warranty.</p> <p><b>General Information</b> The device is for interior use only!</p> <p>The door and window contact consists of 2 components and works with any Heidemann HX radio receiver.</p> <p>Transmitter (1) Magnetic contact (2)</p> <p>The magnetic contact triggers a signal from the transmitter when the door or window on which the magnetic contact is mounted is opened. The signal is sent to the HX receiver and the preset tune is heard.</p>	<p>Chère cliente, Cher client. Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat de ce produit Heidemann. La période de garantie légale est applicable. Les défauts qui résultent d'une manipulation incorrecte, d'une utilisation non conforme ou du non respect des instructions d'utilisation et d'installation sont exclus de la garantie.</p> <p><b>Généralités</b> Cet appareil ne convient que pour une utilisation à l'intérieur.  Le contact pour portes et fenêtres est composé de 2 éléments et fonctionne avec n'importe quel récepteur sans fil Heidemann HX.</p> <p>Émetteur (1) Contact à aimant (2)</p> <p>Le contact à aimant déclenche un signal dans l'émetteur dès que la porte ou la fenêtre sur laquelle le contact à aimant est monté est ouverte. Le signal est envoyé au récepteur HX et la mélodie programmée retentit.</p>	<p>Egregio/a cliente. La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto della ditta Heidemann. La scadenza della garanzia è quella stabilita dalla legge. La scadenza della garanzia è quella stabilita dalla legge. Dalla scadenza della garanzia sono da intendersi esclusi i difetti che si verificano in seguito all'uso improprio, all'utilizzo non conforme a quanto prescritto o alla mancanza osservanza delle istruzioni per l'uso e per l'installazione.</p> <p><b>Informazioni generali</b> L'apparecchio è adatto solo al funzionamento in ambiente interno!  Il contatto a radiofrequenza per porte e finestre è costituito da 2 componenti e funziona con qualsiasi ricevitore radio Heidemann HX.</p> <p>Trasmettitore (1) Contatto magnetico (2)</p> <p>Non appena viene aperta la porta o la finestra su cui è installato il contatto magnetico, quest'ultimo aziona un segnale nel trasmettitore. Il segnale viene inviato al ricevitore HX facendo suonare la melodia impostata.</p>

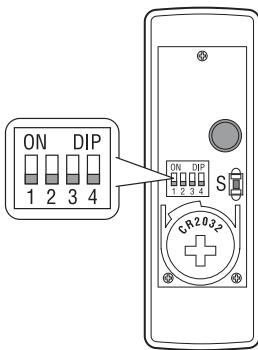


D	GB	F	I
<p>Die maximale Reichweite beträgt 50 m. Die Reichweite wird durch Hindernisse wie Wände, weitere Türen etc. eingeschränkt.</p> <p><b>Sender-Batterieinstallation</b> Der Sender wird durch eine 3 Volt Lithium CR2032 Batterie betrieben, welche im Lieferumfang enthalten und bereits eingelegt ist. Entfernen Sie lediglich die Schutzfolie, welche seitlich aus dem Sender herausschaut, so daß ein elektrischer Kontakt hergestellt wird. Um die Batterie zu wechseln, entfernen Sie zunächst die Rückseite des Senders mit einem kleinen, schmalen Schraubendreher. Tauschen Sie die alte Batterie aus. Überprüfen Sie, ob die Batterie gemäß der angegebenen Polarität (+ = oben) richtig eingelegt ist. Setzen Sie die Rück- und Vorderseite des Senders wieder zusammen. Der Sender ist nun betriebsbereit.</p> <p><b>Sender Befestigung</b> Sie können die beiden vorgestanzten Löcher auf der Rückseite des Senders als Schablone verwenden, um die Bohrlöcher zu markieren. Die passenden Dübel und Schrauben sind im Lieferumfang enthalten. Alternativ kann der Sender auch mit einem Klebesockel befestigt werden, der ebenfalls im Lieferumfang enthalten ist.</p>	<p>The maximum range is 50 m. The range is restricted by obstacles such as walls, other doors, etc.</p> <p><b>Battery Installation of Transmitter</b> The transmitter is operated by a 3 Volt Lithium CR2032 batteries, which is included in delivery and is pre-installed inside the transmitter. Just remove the protective foil sticking out from the side of transmitter, which will establish an electrical contact.  To replace the battery, first unscrew the back of transmitter with a small, narrow screwdriver. Replace the old battery.  Please check if the battery is inserted correctly according to the polarity (+ = up). Reassemble the back and front of the transmitter. The transmitter is now ready for operation.</p>	<p>La portée maximale est de 50m. La portée est réduite par les obstacles comme les murs, les portes etc.</p> <p><b>Mise en place des piles dans l'émetteur</b> L'émetteur est alimenté par 1 pile 3 Volt Lithium CR2032 comprise dans la livraison et déjà mises en place. Il suffit d'enlever le film protecteur qui dépasse sur le côté de l'émetteur pour établir le contact électrique.  Pour remplacer la pile, enlevez tout d'abord le couvercle au dos de l'émetteur à l'aide d'un petit tournevis. Remplacez la pile.  Vérifiez si la pile a été mise en place conformément à la polarité indiquée (+ = au dessus). Assemblez à nouveau la partie frontale et la partie arrière de l'émetteur. L'émetteur est alors prêt à l'emploi.</p> <p><b>Fixation de l'émetteur</b> Vous pouvez vous servir des deux trous aménagés sur le dos de l'émetteur comme gabarits pour marquer les trous de forage. Les chevilles et vis appropriées sont comprises dans la livraison. En alternative, l'émetteur peut être fixé à l'aide d'un socle à coller, également compris dans la livraison.</p>	<p>La portata massima è di 50 m. Ostacoli come pareti, altre porte ecc. riducono la portata.</p> <p><b>Installazione delle batterie nel trasmettitore</b> Il trasmettitore è alimentato da una batteria CR2032 da 3 Volt al litio, contenuta nel volume di consegna e già inserita. Rimuovere unicamente la pellicola protettiva che sorge sul lato del trasmettitore, in modo da produrre un contatto elettrico.</p> <p>Per sostituire la batteria, rimuovere innanzitutto la parte posteriore del trasmettitore con un giravite sottile e di piccole dimensioni. Sostituire la batteria.</p> <p>Verificare che la batteria sia inserita conformemente al senso della polarità (+ = sopra). Ricomporre la parte posteriore e anteriore del trasmettitore. A questo punto il trasmettitore è pronto per il funzionamento.</p> <p><b>Fissaggio del trasmettitore</b> Per evidenziare i fori è possibile utilizzare come sagome i due fori precedentemente punzonati, posti sul lato posteriore del trasmettitore. I tasselli e le viti corrispondenti sono contenuti nel volume di consegna. In alternativa il trasmettitore può essere fissato anche con uno zoccolo adesivo contenuto nel volume di consegna.</p>

D	GB	F	I
<p>(A)  (B) </p> <p><b>Melodienauswahl</b> Der Melodienregler befindet sich im Sender auf der rechten Seite über der Batterie und ist mit einem "S" markiert. Durch drücken auf den Regler ändert sich die Melodie. Es können 8 Melodien selektiert werden. Welche Melodie ertönt, hängt von dem jeweils eingesetzten HX Empfänger ab.</p> <p><b>LED-Funktionsleuchte</b> Auf der Vorderseite des Senders befindet sich eine LED Funktionsleuchte, die dann aufleuchtet, wenn Sie den Sender betätigen.</p>	<p>Befestigen Sie den Sender (1) im oberen Drittel der Tür (siehe Abb. A) bzw. im oberen Drittel des Fensters (Abb. B) wie oben beschrieben. Der Magnetkontakte (2) wird auf das Türblatt bzw. auf das Fenster montiert.</p> <p>Achten Sie darauf, dass Sender und Kontakt bei geschlossener Tür bzw. geschlossenem Fenster parallel mit den eingravierten Pfeilen aufeinander zeigen, ansonsten besteht die Gefahr des Dauerklingelns weil der Kontakt offen ist. Notfalls können Sie den Sender oder Kontakt unterfüttern (z.B. mit etwas Holz). Der Abstand zwischen Sender und Kontakt darf 12 mm nicht überschreiten.</p> <p><b>Melodienauswahl</b> The melody control within the transmitter is situated on the right above the battery and is marked "S". By pressing the control the melody changes. You can select from 8 tunes. The tune played will depend on which particular HX receiver is preset.</p> <p><b>LED-Funktionsleuchte</b> On front of transmitter is a LED function light which lights up when transmitter is pressed.</p>	<p>Attach the transmitter (1) to the upper third of the door (see Figure A) or the upper third of the window (Figure B) as described above. The magnetic contact (2) is mounted on the door or the window.</p> <p>Make sure that when the door and/or the window is closed the transmitter and contact point to each other in parallel with the embossed arrows, otherwise there is a danger of continuous ringing because the contact is open. If necessary, you can muffle the transmitter or contact (for example, with wood)</p> <p>The distance between the transmitter and contact must not exceed 12 mm.</p> <p><b>Selection of Melody</b> Le régulateur de mélodies se trouve sur le côté droit de l'émetteur, au dessus de la pile; il est marqué diun "S". Une pression sur le régulateur permet de modifier la mélodie conformément. 8 mélodies peuvent être sélectionnées. La mélodie est sélectionnée sur le récepteur HX.</p> <p><b>LED function light</b> Un témoin LED de fonctionnement se trouve sur la face frontale de l'émetteur et s'allume dès que vous actionnez l'émetteur.</p>	<p>Fixez l'émetteur (1) sur le tiers supérieur de la porte (voir ill. A) ou sur le tiers supérieur de la fenêtre (ill. B) comme décrit ci-dessus. Le contact à aimant (2) est monté sur le battant de la porte ou la fenêtre.</p> <p>Veillez à ce que les flèches gravées sur l'émetteur et le contact soient parallèles lorsque la porte ou la fenêtre est fermée, autrement la sonnette risque de retenter sans arrêt parce que le contact est ouvert. Au besoin, vous pouvez monter l'émetteur ou le contact sur un support (p.ex. une petite pièce en bois.) La distance entre l'émetteur et le contact ne doit pas dépasser 12 mm.</p> <p><b>Selection de mélodie</b> Le régulateur de mélodies se trouve sur le côté droit de l'émetteur, au dessus de la pile; il est marqué diun "S". Une pression sur le régulateur permet de modifier la mélodie conformément. 8 mélodies peuvent être sélectionnées. La mélodie est sélectionnée sur le récepteur HX.</p> <p><b>Témoin LED de fonctionnement</b> Un témoin LED de fonctionnement se trouve sur la face frontale de l'émetteur et s'allume dès que vous actionnez l'émetteur.</p> <p><b>Spia luminosa di funzione (LED)</b> Sul lato anteriore del trasmittitore è presente una spia luminosa di funzione (LED) che si accende con l'azionamento del trasmittitore.</p>



D	GB	F	I
<p><b>Auswahl des Sendekanals</b></p> <p><b>Erste Inbetriebnahme</b></p> <p>Der Funksender Tür- und Fensterkontakt arbeitet mit sogenannten DIP Schaltern.</p> <p>Diese Frequenzeinstellung ermöglicht es, den Sender sowohl mit HX Funkempfängern die ebenfalls DIP Schalter und/oder Selbstlernfunktion haben zu betreiben.</p> <p>Der Sender kann zusätzlich zu bereits bestehenden HX Sendern betrieben werden. Sofern noch nicht geschehen, entfernen Sie die Schutzfolie an der Batterie. Der Sender ist nun betriebsbereit.</p> <p>Legen Sie die Batterien in einen HX Empfänger ein. Achten Sie darauf, dass bei HX Empfängern mit DIP Schaltern die Schaltereinstellung in Sender und Empfänger identisch sein muss.</p> <p>Bei Empfängern mit Selbstlernfunktion wird die Frequenz nach dem einlegen der Batterie und auslösen des Senders innerhalb von 2 Minuten automatisch erkannt.</p> <p>Sollte der Funkempfänger ertönen, ohne dass der Kontakt betätigt wurde, kann dies an einem Gerät in Ihrer Umgebung liegen, das auf derselben Frequenz betrieben wird. Sender und Empfänger können in diesem Fall auf eine andere Frequenz eingestellt werden.</p>	<p><b>Selection of the Transmission Channel</b></p> <p><b>First time of use</b></p> <p>The radio transmitter window and door contact operates with DIP switches. This frequency adjustment also makes it possible to operate the transmitter with HX radio receivers which also have DIP switches and/or self-learn mode.</p> <p>The transmitter can also be operated with existing HX transmitters. If not already done, remove the protective covering on the battery. The transmitter is now ready for use.</p> <p>Insert the batteries into an HX receiver, noting that with HX receivers with DIP switches the switch setting in the transmitter and receiver must be identical.</p> <p>For receivers with self-learn mode the frequency will be automatically recognised within 2 minutes after the battery has been inserted and the transmitter triggered.</p> <p>If the radio receiver issues a sound without the contact being actuated, this may be due to a device in its vicinity which is operated on the same frequency.</p> <p>Transmitter and receiver should be set to a different frequency in this case.</p>	<p><b> Sélection du canal d'émission</b></p> <p><b>Première mise en service</b></p> <p>L'émetteur sans fil à contact pour portes et fenêtres fonctionne au moyen d'interrupteurs DIP. Ce réglage de fréquence permet d'utiliser l'émetteur avec des récepteurs sans fil HX qui disposent également d'interrupteurs DIP et/ou d'une fonction d'auto-enregistrement.</p> <p>L'émetteur peut être utilisé en complément d'émetteurs HX déjà en place. Retirez le film de protection de la pile si ce n'est pas encore fait. L'émetteur est maintenant prêt à l'emploi.</p> <p>Insérez les piles dans un récepteur HX, veuillez noter que le réglage des interrupteurs sur les récepteurs avec interrupteurs DIP doit être le même sur l'émetteur et le récepteur.</p> <p>Pour les récepteurs avec fonction d'auto-enregistrement, la fréquence est automatiquement reconnue en moins de 2 minutes après l'insertion des piles.</p> <p>Si le récepteur retentit sans que le contact ait été actionné, cela peut être causé par un appareil dans l'entourage qui fonctionne avec la même fréquence.</p> <p>Dans ce cas, une autre fréquence peut être sélectionnée pour l'émetteur et le récepteur.</p>	<p><b>Selezione del canale di trasmissione</b></p> <p><b>Prima messa in esercizio</b></p> <p>Il trasmettitore radio del contatto per porte e finestre funziona con commutatori di tipo dip-switch. Questa impostazione della frequenza permette di far funzionare il trasmettitore sia con ricevitori radio HX che hanno commutatori dip-switch, sia con quelli dotati di funzione di autoapprendimento.</p> <p>È possibile far funzionare il trasmettitore in aggiunta ad altri trasmettitori HX già presenti. Se non è stato fatto precedentemente, rimuovere la pellicola protettiva della batteria. Ora il trasmettitore è operativo.</p> <p>Inserire le batterie in un ricevitore HX; in caso di ricevitori HX con commutatori di tipo dip-switch, assicurarsi che l'impostazione del commutatore sia identica nel trasmettitore e nel ricevitore.</p> <p>In caso di ricevitori con funzione di autoapprendimento, dopo aver inserito la batteria e azionato il trasmettitore, la frequenza viene individuata automaticamente in 2 minuti di tempo.</p> <p>Qualora il ricevitore radio dovesse suonare senza che il contatto fosse stato azionato, potrebbe dipendere da un apparecchio presente negli ambienti circostanti funzionante sulla stessa frequenza.</p> <p>In tal caso, si potranno impostare trasmettitore e ricevitore su una diversa frequenza.</p>



D	GB	F	I
<p>Gehen Sie in diesem Fall vor wie bei der Erstinstallation und ändern Sie mit Hilfe eines kleinen Schraubendrehers die Positionen der Schalter (Oben oder Unten). Insgesamt sind 16 verschiedene Sendecodes einstellbar.</p> <p>Bei Funkempfängern mit Selbstlernfunktion müssen zusätzlich die Batterien für 10 Sekunden entfernt und wieder eingelegt werden, damit die neue Frequenz gelernt werden kann.</p> <p><b>Vorder- und Hintertür Rufunterscheidung</b> Bei Verwendung eines zweiten Senders (nicht im Lieferumfang), gehen Sie bei der Frequenzeinstellung bitte wie unter der Rubrik Erste Inbetriebnahme vor und betätigen Sie innerhalb von 120 Sekunden den zweiten Sender. Der Empfänger ist in der Lage beide Funkfrequenzen zu speichern. Beim Verwenden mehrerer Sender können Sie die Melodieeinstellung variieren, so dass Sie akustisch erkennen können, von welchem Sender aus das Signal an den/die Empfänger gesendet wurde.</p> <p>Der Sender kann um mehrere Empfänger erweitert werden (nicht im Lieferumfang). Nachdem die Funkfrequenz des Set eingestellt wurde, (siehe Rubrik Erste Inbetriebnahme) legen Sie die Batterien in den/die zu ergänzenden Funkempfänger ein. Betätigen Sie innerhalb von 120 Sekunden den Sender. Der/die Empfänger sind in der Lage die Funkfrequenz zu speichern.</p>	<p>Proceed as in the initial installation and using a small screwdriver change the positions of the switches (up or down). A total of 16 different transmission codes can be set.</p> <p>In radio receivers with self-learn mode it is also necessary to remove the batteries for 10 seconds and reinsert them, so that the new frequency can be learned.</p> <p><b>Front and back door call differentiation</b> If a second transmitter is used (not included in the delivery), follow the procedure above, under the title "First time of use", in order to set the frequency. Then press the second transmitter within 120 seconds - the receiver can save both frequencies. If using more than one transmitter, you are able to vary the melody adjustment, enabling you to recognise by its sound from which transmitter the signal has been transmitted to the receiver.</p> <p>The transmitter can be supplemented by further receivers (not included in the standard delivery). After the set's radio frequency has been set (see "First time of use" section) the batteries can be inserted into the supplementary radio receiver(s). Press the transmitter within 120 seconds and the receiver(s) are then able to save the radio frequency.</p>	<p>Dans ce cas, procédez comme pour la première installation et modifiez les positions des interrupteurs à l'aide d'un petit tournevis (vers le haut ou vers le bas). En tout, 16 fréquences d'émission peuvent être sélectionnées.</p> <p>Pour les récepteurs sans fil avec fonction d'auto-enregistrement, retirer les piles pendant 10 secondes, puis les réinsérer afin qu'ils puissent trouver la nouvelle fréquence.</p> <p><b>Distinction des sonneries pour les portes avant et arrière</b> Si vous utilisez un deuxième émetteur (non fourni), procédez comme décrit à la rubrique relative à la première mise en service pour régler la fréquence et activez le deuxième émetteur dans les 120 secondes. Le récepteur peut enregistrer les deux fréquences radio. Si vous utilisez plusieurs émetteurs, vous pouvez varier le réglage de la mélodie de sorte à reconnaître à l'oreille l'émetteur à partir duquel le signal a été transmis au récepteur.</p> <p>L'émetteur peut accueillir plusieurs récepteurs supplémentaires (non compris dans la livraison). Après que la fréquence a été réglée (voir la rubrique «mise en route»), placez les piles dans le récepteur. Activez l'émetteur dans un délai de 120 secondes. Le récepteur peut garder en mémoire la fréquence d'émission.</p>	<p>Per farlo, occorrerà procedere come per la prima installazione e, aiutandosi con un piccolo cacciavite, cambiare le posizioni dei commutatori (in alto o in basso). Si possono impostare fino a 16 diversi codici di trasmissione.</p> <p>In caso di ricevitori radio con funzione di autoapprendimento, affinché la nuova frequenza possa essere individuata è inoltre necessario rimuovere le batterie per 10 secondi e poi reinserirle.</p> <p><b>Differenziazione di chiamata tra porta sul davanti e porta sul retro</b> Se si utilizza un secondo trasmittitore (non in dotazione), procedere come indicato nella sezione "Prima messa in esercizio" per l'impostazione della frequenza e azionare il secondo trasmittitore entro 120 secondi. Il ricevitore è in grado di memorizzare entrambe le frequenze radio. Durante l'utilizzo di più trasmittitori è possibile variare l'impostazione della melodia, in modo tale da poter riconoscere acusticamente da quale trasmittitore è stato inviato il segnale al/ai ricevitore/i.</p> <p>Il trasmittitore senza fili può essere ampliato con più ricevitori (non inclusi in dotazione). Dopo aver impostato la frequenza radio del kit (vedere la sezione Prima messa in esercizio), inserire le batterie nei ricevitori a onde radio da integrare. Azionare il trasmittitore entro 120 secondi. I ricevitori sono ora in grado di memorizzare la frequenza radio.</p>

D	GB	F	I
<p><b>Weitere Anschlussmöglichkeiten</b> Der Funksender ist mit allen Produkten der HX Serie kompatibel.</p> <p>Beim Verwenden von zwei Sendern können Sie die Melodie einstellung variieren, so daß Sie akustisch erkennen können, von welchem Sender das Signal an den/die Empfänger gesendet wurde.</p> <p><b>ACHTUNG:</b> Setzen Sie Batterien <b>nicht</b> Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus! Explosionsgefahr!</p>	<p><b>Other Options for Connection</b> The wireless transmitter is compatible to all other products of the HX series.</p> <p>If using two transmitters, you are able to vary the melody adjustment, enabling you to recognise by its sound from which transmitter the signal has been transmitted to the receiver.</p> <p><b>ATTENTION:</b> Do <b>not</b> expose batteries to heat, direct sun and fire! Danger of explosion!</p>	<p><b>Autres possibilités de raccordement</b> L'émetteur radio est compatible avec tous les produits de la série HX.</p> <p>Si vous utilisez plusieurs émetteurs, vous pouvez varier le réglage de la mélodie de sorte à reconnaître à l'oreille l'émetteur à partir duquel le signal a été transmis au récepteur.</p> <p><b>ATTENTION:</b> Se placer piles <b>ne pas</b> de chaleur, direct soleil et feu! Menancer la explosion!</p>	<p><b>Altre possibilità di collegamento</b> Il radiotrasmettitore è compatibile con tutti i prodotti della serie HX.</p> <p>Durante l'utilizzo di più trasmettitori è possibile variare l'impostazione della melodia, in modo tale da poter riconoscere acusticamente da quale trasmettitore è stato inviato il segnale al/ai ricevitore/i.</p> <p><b>ATTENZIONE:</b> Piazzamento la pilas <b>non</b> da caldo, diretto sole con fuoco! Minaccia i detonazione!</p>
<p><b>Spezifizierung</b> <b>Sender:</b> Stromversorgung: 1 x CR2032 3 V Batterie (im Lieferumfang)</p> <p>Verbrauch: 15mA ± 3mA bei Betrieb &lt; 0,01mA Stand-by</p> <p>Temperaturbereich: -10°C bis +40°C</p>	<p><b>Specification</b> <b>Transmitter:</b> Source of Energy: 1 x CR2032 3 V battery (not included)</p> <p>Power Consumption: 15mA ± 3mA operational &lt; 0.01mA Stand-by</p> <p>Temperature range: -10°C up to + 40°C</p>	<p><b>Spécification</b> <b>Émetteur:</b> Alimentation tension: 1 pile CR2032 3 V (comprise dans la livraison)</p> <p>Consommation: 15mA ± 3mA en fonctionnement &lt; 0,01mA en veille</p> <p>Plage de températures: -10°C à +40°C</p>	<p><b>Specificazione</b> <b>Trasmettitore:</b> Alimentazione elettrica: batteria 1 x CR2032 3 V (presente nel volume di consegna)</p> <p>Consumo: 15mA ± 3mA durante il funzionamento &lt; 0,01mA stand-by</p> <p>Intervallo di variazione della temperatura: da -10°C a +40°C</p>
<p>Benutzerinformationen zum Umweltschutz, Entsorgung und Konformität sind beigelegt.</p>	<p>Consumer information for environment protection, disposal and conformity are enclosed.</p>	<p>Des informations à l'attention de l'utilisateur sont jointes, relatives à la protection de l'environnement, à la mise au rebut et à la conformité.</p>	<p>Le informazioni per l'utente relative alla tutela ambientale, allo smaltimento e alla conformità sono accluse in allegato.</p>